

## Dúrcal Gaming

- Integrantes Dúrcal Gaming: *Ismael Puerta Sánchez, Almudena Moreno Gutiérrez, Francisco Baños Martos, Mayte Gómez Hoces, David Montoro Ruiz y Sandra Ortega Puerta*

**Con este ejemplar de El Valle de Lecrín le regalamos un libro de poesía de la escritora durqueña Fina López Martínez**



**canocentros** mobiliario

ELIGENOS PARA EL AMUEBLAMIENTO DE TU CASA; PODEMOS AYUDARTE A HACER REALIDAD TUS SUEÑOS

[www.canocentros.com](http://www.canocentros.com) Tel. 958 79 61 61 PADUL (Granada)

**ABACO Legal** Dúrcal 958 781 789  
C/Comandante Lázaro, 1-1A

abogados internacionales desde 1993

**NettValley.com** 958 781 789  
Dúrcal C/Comandante Lázaro, 1-1A

¿Tienes una casa con huerto?  
¿Quieres venderla?  
Ven a vernos!!

**ALVIDUR**  
Aluminio y Cristales

- Aluminio
- Cristales
- Mamparas de baño
- Cortinas
- Persianas
- PVC
- Puertas de calle y garaje

EMPRESA COLABORADORA PROGRAMA IMPULSO JUNTA DE ANDALUCIA  
[info@alvidur.com](mailto:info@alvidur.com)

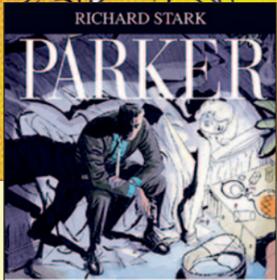
Avda. del Sur, s/n. - Plno. Ind. San Blas  
18650 DÚRCAL (Granada)  
Tlf.: 958 781 265 - Fax: 958 797 390  
Móvil: 607 702 856

YO... YA NO DAGO LUZ !!

y tu...?

**AZZUL** SOLAR  
[www.azzulsolar.com](http://www.azzulsolar.com)

## COMICS PARA "PURETAS"



RICHARD STARK  
**PARKER**  
Adaptado e ilustrado por  
**DARWYN COOKE**

### El Cazador

El cazador es la historia de un atracador que se enfrenta al submundo criminal de Nueva York con toda la sutileza de un impacto de escopeta en el pecho. Abandonado por la mujer que amaba y traicionado por su compañero de fechorías, Parker se abre camino a través del país con un único propósito en mente: vengarse fría y brutalmente, y reclamar todo aquello que le arrebataron. Con El cazador se inicia la adaptación al cómic de la serie de novelas de Richard Stark (Donald E. Westlake) protagonizadas por Parker. Westlake, fallecido en diciembre de 2008, tuvo tiempo de ver los trabajos preliminares de Darwyn Cooke para la adaptación de sus novelas

# TANATORIO SAN BLAS

Servicio Permanente 24 horas

En caso que le digan que las salas están ocupadas, por favor llamen a los teléfonos siguientes, e inmediatamente le resolveremos su problema:

Tif.: 958 16 00 15  
958 77 60 10  
647 92 59 15  
654 31 22 64

Camino del Picón, s/n.  
18650 DÚRCAL (Granada)



CREMATORIO PRÓXIMA APERTURA

Disponemos de velatorios municipales en los ayuntamientos de Lecrín y Nigüelas

## FUNERARIA

### Las Recetas del Chef Restaurante Loma del Valle - Cozvíjar - Ensalada de arroz con pescado

- 250 gr. de arroz para ensaladas  
- 500 gr. de mejillones  
- 500 gr. de pescado mixto para risotto (puede ser fresco o congelado) - Aceitunas - 5/6 tomates cherry - 2 dientes de ajo - Perejil - Aceite de oliva - Sal

Poner el aceite en una satén, agregar 1 diente de ajo, el pescado mixto y el perejil; cocinar por unos minutos, revolviendo con frecuencia. En una cacerola separada, poner los mejillones previamente limpiados junto con aceite, ajo y perejil y cocinarlos hasta que se abran. Cocinar el arroz en abundante agua con sal y escurrirlo muy al dente, colocarlo en un tazón grande.

Agregar los mejillones al pescado mixto, algunos de ellos sin cáscara y otros con la cáscara pero abiertos.

Agregar el pescado al arroz, junto con los tomates picados, las aceitunas y un puñado de perejil picado, agregar sal si es necesario y el aceite de oliva virgen extra.

Llevar el arroz en el refrigerador por al menos 2 horas antes de servir.



#### CENTRO DE SALUD

Dúrcal y comarca....958 779 553  
958 779 554  
Urgencias .....902 505 061  
Cita previa .....902 505 060  
Padul .....958 790 025

#### CRUZ ROJA

Dúrcal .....958 780 167

#### FARMACIAS

Albuñuelas.....958 776 016  
Cozvíjar .....958 780 260  
Dúrcal .....958 780 094  
Lanjarón .....958 770 033  
Lecrín .....958 795 027  
Nigüelas .....958 777 630  
Padul .....958 790 203  
Pinos del Valle.....958 793 203  
Restábal .....958 793 376

RADIO DÚRCAL.....958 781 384

DURCATEL T.V.....958 780 825

T.V. LANJARÓN.....958 953 000

PARAVISA T.V.....958 773 808

958 003 310

RADIO PADUL .....958 790 501

# R GRUPO RECESTUR, S.L.

MÁS DE 200 ARTÍCULOS EN REBAJAS



## FERRETERÍA DÚRCAL



C/. Pilarillo, 5 · 18650 DÚRCAL (Granada) · Tlfno. Oficina: 958 78 02 43 - Fax: 958 78 21 54

**TAXI PARA TODA LA COMARCA**  
**7 PLAZAS**  
**677 411 095**

**FUNERARIA VALLE DE LECRIN NATALIO**  
Servicio de atención al cliente 24 h.   
LECRÍN Tlfn.: 958 79 52 41  
Tlf. móvil: 667 79 52 41

## OJO DE HALCÓN



Ramón Sánchez

# Y usted, ¿qué opina del VAR?

Una vez concluida la temporada de su estreno, parece un buen momento para resumir lo que ha supuesto la implantación del VAR, o video arbitraje, en el fútbol español. Como era de esperar, opiniones hay para todos los gustos. Desde los que ven en él una forma de desenmascarar a los árbitros e implantar justicia hasta los que opinan que rompe el ritmo de un partido y que no hacía ninguna falta.

Algo parecido sucedió hace años, cuando en el tenis entró en vigor el ojo de halcón. No fueron pocos los jugadores que, encabezados por Roger Federer, se opusieron enérgicamente a esta novedad. Sin embargo, estos disidentes no tuvieron más remedio que acatar lo establecido por la ATP o Asociación de Jugadores y esta medida se contempla hoy como algo absolutamente normal.

Qué duda cabe de que el VAR es algo todavía imperfec-

to y que tendrá que ir evolucionando con el paso de los años. O al menos, eso es lo que todo el mundo esperamos. Hay que ir limando defectos hasta conseguir que convenza a casi todos.

Cierto es que el ritmo de un partido puede verse alterado por los parones derivados de las advertencias que se hacen a los árbitros, desde el panel de ayudantes que tiene a su

disposición numerosas pantallas para dirimir tal o cual lance del partido. Sin embargo, no es menos verdad que gracias a la tecnología es posible reparar notables injusticias que se han venido produciendo hasta ahora. Aunque sólo sea por el mero hecho de que más ven cuatro ojos, o seis, u ocho, que los dos del colegiado.

Y es que, en el recuerdo de los más veteranos están, por

ejemplo, el gol tanto conseguido por Michel ante Brasil en el Mundial de México de 1986 que fue anulado aunque posteriormente se comprobó que el balón había botado claramente dentro de la portería.

Peor fue aún lo sucedido en el Campeonato del Mundo de Corea 2002 cuando, ante el equipo anfitrión, el árbitro anuló a nuestro equipo dos goles perfectamente legales, uno de ellos en un centro de Joaquín que se inventaron había salido fuera. Luego se supo que ese colegiado, un egipcio llamado Gamal Al-Ghandour, y sus jueces de línea habían sido recompensados generosamente. Hoy día, esos desmanes no se hubieran producido.

De todas formas, hasta ahora hay un par de cosas que me chirrían y que ese ex árbitro que aparece como instructor de la FIFA para el VAR, Carlos Carballo Velasco, debe-

ría subsanar lo antes posible. La primera, es la razón por la que, después de recibir la recomendación de los ayudantes al cargo del video arbitraje, muchos árbitros se muestran remisos a aclarar sus dudas en la pantalla correspondiente. ¿Por qué? ¿Tienen miedo de quedar mal él o los que le han hecho la indicación? ¡Con lo fácil que es darse una carrerita y ver de primera mano, y tantas veces como se quiera, lo que ha sucedido!

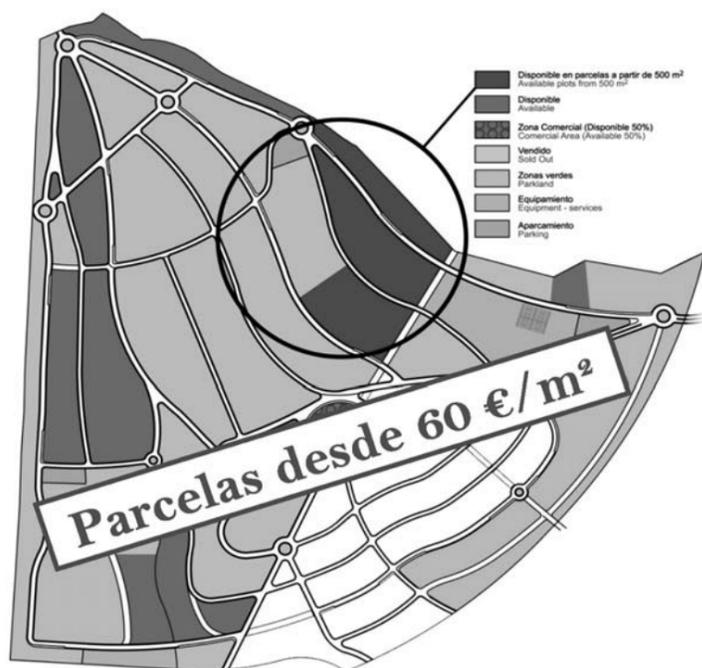
La segunda, es la composición de los miembros del VAR. ¿Tienen que ser obligatoriamente árbitros? ¿Es que no ganan bastante al cabo de la temporada por llevar a cabo su labor? ¿No podrían formarse a través de cursillos personas relacionadas con el mundo del fútbol para hacer ese trabajo?

Y es que, qué quieren que les diga, habrá veces en que los árbitros del VAR no se atrevan a decirle algo a su compañero por no dejarle en mal lugar. Ya saben aquello de que entre bomberos no se pisan la manga...



## CAÑADAS DEL PARQUE

COMPLEJO RESIDENCIAL



**Construya su vivienda en un lugar privilegiado, dentro de un entorno natural, con maravillosas vistas a Sierra Nevada y amplias zonas verdes y deportivas donde disfrutar de su tiempo libre**



- **Excelente ubicación, a 10 minutos de Granada y a medio camino entre la Costa Tropical y Sierra Nevada**
- **Acceso inmediato a autovía A-44**
- **Junto a Centro de Educación Bilingüe**
- **Más de 120.000 m<sup>2</sup> de zonas verdes**
- **Amplias zonas de aparcamiento**
- **Campo de fútbol de césped natural**
- **Pistas de tenis**

### INFORMACIÓN Y VENTA:

649 811 999 / 958 790 201

[www.residencialcanadasdelparque.com](http://www.residencialcanadasdelparque.com)

[info@residencialcanadasdelparque.com](mailto:info@residencialcanadasdelparque.com)



## RINCÓN DE LA POESÍA EL OTOÑO EN EL VALLE DE LECRIN

*Fina López*

*El otoño en el valle de Lecrín es bendecido  
Porque el viento se encarga de las hojas  
Que caen en lluvia de mágicos colores  
Desde el marrón al amarillo, malva y rosa  
Cuando caen al suelo Lo nutren y lo alfombran  
Dejando las ramas desnudas y durmientes  
Sienten los árboles del bosque el sueño eterno  
Tienen aún un duro invierno por delante  
Solo despertarán como bellas mariposas  
Con el primer beso que les dé la primavera  
Pero los castaños, robles, chaparros y encinas  
Lucen hermosos con los frutos en sus ramas  
Que dejan caer en lluvias y en cascadas  
Sobre un suelo lleno de hojarasca  
Los cielos lucen en colores como hojas otoñales  
El frío arrecia en este valle que es el mío  
Las montañas siguen de su valle enamoradas  
El zahor se alza abrazando a nuestro pueblo  
En sus cumbres cayeron ya las primeras nevadas  
Flora y fauna se refugia como puede  
Al abrigo de los vientos invernales  
Las águilas reales cortan el viento  
Y caen en picado sobre el prado  
El sol tímido calienta como puede  
Es la hora de dormir en las recachas  
Los arroyos se enfrían y se hielan  
Por los montes retumba la berrea  
Y el eco perturba a todo el valle  
Los machos cubren a las hembras  
Las montañas son testigos mudos de este rito  
Mientras el invierno reclamando acecha  
Su derecho a reinar sobre la tierra*

## Carrera nocturna en Dúrcal

El pasado 9 de agosto se celebró la decimoctava edición de esta prueba bajo el lema "Muévete sin drogas" con una participación de cuatrocientas nueve personas que recorrieron un circuito urbano de unos tres kilómetros.

En los prolegómenos del evento el Ayuntamiento hizo un homenaje a dos deportistas locales, Nicolás Molina y Jacob Gutiérrez por sus logros deportivos y también a la Asociación Al-Sirat por su ayuda en esta Carrera Nocturna durante más de una década.

Esta actividad intergeneracional de carácter lúdico y no competitivo estuvo organizada por el Ayuntamiento de Dúrcal y la Casa de la Juventud con la colaboración de asociaciones y entidades como la Sociedad

### XVIII CARRERA NOCTURNA

" Muévete sin drogas "



**Viernes 9 de agosto de 2019**

**Inscripciones: de 21:00h a 21:45h**

**En el Parque de la Estación**

Recorrido Urbano 3 Km. aprox. Carrera no competitiva

Cúllar Vega y Santa Fe.

También destacar la labor del medio centenar de voluntarios y voluntarios, de los operarios municipales y de la policía local. Asimismo dar las gracias a Puleva y comercios locales como Librería Duende, Modas Mari Trini, Bazar la Pítica, Librería Papelería Sol, Relojería San Juan, Frutería Toñi, Atmósfera Sport Dúrcal,

Pumuki, Valle Visión, Herbolario Cuida-té, Librería Papelería Povedano, Deportes Líder, Panadería San Blas, FotoKrack, Casa Técnica, Panadería Francisco y Droguería Perfumería Las Niñas.

**Carmelo Espinosa**

**Casa de la Juventud de Dúrcal**

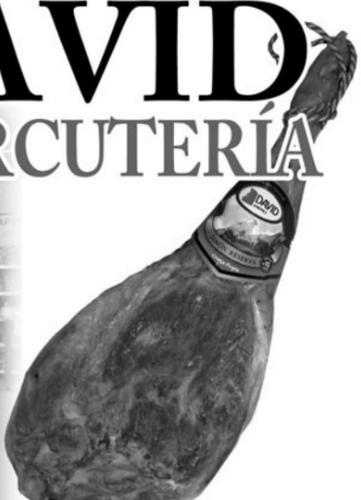




**DAVID**  
JAMONES

**CARNICERÍA**  
**DAVID**  
**CHARCUTERÍA**





**C/. Coronel Orbe, 1 - Telf.: 958 793 116**  
**PINOS DEL VALLE (Granada)**



**IMPRENTA**  
**LECRIN**

Avda. Europa, s/n.  
Tlf.: 958 795 349  
**MONDÚJAR - LECRÍN**  
(Granada)  
info@imprentalecrin.es  
www.imprentalecrin.es



**PAPELERIA-LIBRERIA**  
**DUENDE**

REGALOS • TEXTOS • PRENSA • REVISTAS  
PRIMITIVA • QUINIELAS • FOTOCOPIAS  
Pérez Carrillo, 6 • Dúrcal (Granada) Telf.: 958 781 448



Eduardo Ortega Martín

Los baños de Urquizar y Vacamía, es un lugar natural y bucólico, al que se llega por un camino rural desde la ermita de san Blas en Dúrcal, y que va a desembocar cerca del río, donde hay cascadas y un paisaje casi silvestre, al fondo también percibimos la cercana localidad de Cónchar. También se puede acceder a los mismos a través de la ruta circular del Peñón de los Moros. Hay diversos nacimientos y así se nos describen los mismos. La temperatura de estos nacimientos es muy superior a otros nacimientos que están cerca (por ejemplo el de la rambla de Cijancos) y también es muy distinta en la cantidad de agua que sale: en Vacamía la temperatura del agua es de 21,2°C y en los baños de Urquizar la temperatura es de 24 °C. La mineralización más débil de los manantiales vecinos es muy diferente.

## Historia de la vida privada XXX: Las fuentes del valle, en especial los baños de Urquizar

Los baños de Urquizar engloban cuatro nacimientos, con composiciones minerales distintas, las unidades 1-2 de las unidades 3-4. (Siempre se ha comentado que el nacimiento de la izquierda era mejor para beber que el nacimiento de la derecha).

Estas aguas que han estado a unos 2000 metros de profundidad ascienden tras décadas en el subsuelo disolviendo a su paso entre las grietas minerales como el magnesio el

calcio o el potasio.

Las aguas del baño Urquizar fueron declaradas como minerales en el año 1990, en 2006 como termales y en el año 2010 obtuvieron la declaración de aguas minero-medicinales.

Estas aguas son muy buenas para enfermedades cutáneas, todo lo relacionado con la piel, para las articulaciones, aparato digestivo, piedras renales pero no es aconsejable su uso habitual continuo por sobrepasar los límites aconse-

jados para la salud por la concentración de ión de sulfato.

El mayor problema de todos, es la dificultad de acceso a dichos baños, dada la pronunciada pendiente, a la hora de recoger agua, o de visitarlos, si bien este paisaje quizás se conserve más virgen y prístino, precisamente por esa peculiar ubicación. Aquí podemos percibir las diversas leyendas de nuestro Valle, y la creencia en las hadas, u ondinas u otros seres mágicos, que acompañan estos lugares alejados de la civilización y el mundanal ruido. Podemos creer sin dudarlo, que nos hemos trasladado a otro mundo, a otro lugar diferente en el cuál los árboles, y la vegetación de ribera y demás plantas mediterráneas dan un aroma y un encanto especial a este paisaje. No queda muy lejos la historia por la propiedad de dichos baños. Dichos baños desde la época de los romanos, ya acudían a los mismos sus procón-

sules, entre ellos según se cuenta Julio César, que acudió para sanar de unos problemas de la piel. Luego han sido frecuentados por árabes etc... Sea como fuere, merece la pena con cierta sobriedad probar tales aguas, que no olvidemos que tienen propiedades minerales, pero también medicinales, y que nos pueden ayudar, aunque no estaría de más que a través de las diversas instituciones se pudiese canalizar un uso más detallado de dichas aguas que pueden qué duda cabe ayudar a nuestra salud, pero con sobriedad.

Sería bueno que tales aguas se pudiesen embotellar y comercializar para el bienestar de la población del Valle, y en general de toda nuestra región.

Otra cuestión es que al ser minero medicinales también debería de conocerse la dosis del agua a beber ya que su uso excesivo y continuo en determinadas patologías podría ser perjudicial para la salud.



**Talleres Ibañez Melguizo, S.L.**  
*servicio oficial*

Vía de servicio, 250 - DÚRCAL (Granada)  
Teléfono: 958 78 11 11 - 636 96 66 29  
forddurcal@yahoo.es



Mecánica

Vehículos  
de ocasiónSeguros  
automóvilChapa y  
pintura

Neumáticos

**GRUPO  
CARLUNAS**

SUSTITUCIÓN DE LUNAS  
REPARACIÓN DE IMPACTOS  
PULIDO DE FAROS  
TINTADO DE LUNAS  
TODAS LAS COMPAÑÍAS  
UNIDAD MÓVIL  
T: 686 265 182

FORD KUGA  
ECOBOOST



Vehículos nuevos y vehículos en Km. 0

# El río Dúrcal de la mano de Lola Chaves

Si lo describo desde el corazón, es el sitio de mi recreo desde pequeña, el aula donde aprendo y transmito.

## Lola Chaves

La Educación Ambiental está cada vez más en auge, con una oferta de actividades en espacios naturales a través de distintos portales. Dentro de este sector, tenemos la suerte de contar en nuestra comarca con Lola Chaves Fernández, una durqueña amante del medio ambiente a la que le encanta su profesión como educadora ambiental. Dentro de la formación que posee, es técnico superior en recursos naturales y paisajísticos, además de guía-intérprete del Parque Nacional de Sierra Nevada.

Su pasión por la naturaleza la transmite de forma pedagógica siempre que puede, sobre todo a los más pequeños, centrándose en la conservación del medio ambiente a través de todos los contenidos que posee, como la flora, fauna, geología, paisaje y también el cambio climático que tanto nos afecta.

**Pregunta: ¿Qué es para ti el Río Dúrcal?**

**Respuesta:** Para mí es uno de los parajes naturales más importantes que posee el municipio de Dúrcal y el Valle de Lecrín. Alberga ecosistemas variados y de enorme valor como son los borreguiles de alta montaña, es el hábitat de innumerables formas de vida y constituye una valiosa reserva de agua para nuestro valle y sus habitantes. Posee paisajes de enorme belleza, con una vegetación exclusiva en su cabecera y exuberante a lo largo del resto de sus tramos. Si lo describo desde el corazón, es el sitio de mi recreo desde pequeña, el aula donde aprendo y transmito, es un espacio donde pasear y relajarse, un lugar al que quisiera proteger porque lo quiero con toda mi alma.

**P.: Lola posee una filosofía de vida que sale de lo urbano para unirse a la naturaleza. ¿Qué filosofía educativa concibes en tus talleres medioambientales?**

**R.:** Mi apuesta es por la educación para el desarrollo sostenible, que nos enseña que los seres humanos somos parte de un todo, individuos en sociedad y que debemos luchar por un mejor mañana para nuestra especie. Nos muestra cómo avanzar hacia una situación más sostenible donde la huella ecológica sea adecuada a los recursos disponibles. A nuestros niños les aporta que adquieran conocimientos sobre su entorno y aprendan a respetarlo a través de actividades divertidas al aire libre. Incrementa su imaginación mientras interactúan con la naturaleza, aprenden a reciclar, reducir y rehusar. Genera en ellos conciencia y empatía, el reconocer a nuestro planeta como nuestro hogar implica cuidarlo. Mejora su capacidad de atención, salud y seguridad en sí mismos.

**P.: ¿Es fácil organizar actividades en el entorno del Río? ¿Y en el resto de la comarca?**

**R.:** Es fácil imaginarlas, diseñarlas y tener ilusión por llevarlas a cabo porque el entorno del río es ideal para gestionar este tipo de actividades.

Pero a la hora de organizarlas es más complicado, pues necesitas el apoyo de asociaciones, empresas o instituciones para poder realizarlas y a veces, es difícil conseguirlo. En el resto de la comarca hay municipios en los que se empieza a ver un avance con respecto a la gestión y organización de sus recursos naturales, en los que se está apostando por un turismo sostenible y eso repercute positivamente en la economía de los pueblos.

**P.: ¿Qué actividades estás llevando a cabo actualmente?**

**R.:** En Dúrcal realizo un taller extraescolar llamado "Pequeños Exploradores" que está dirigido a niños de primaria, en el cual desarrollo itinerarios interpretativos en nuestro entorno natural, jornadas destinadas al aprendizaje en el aula utilizando unidades didácticas enfocadas a temáticas como son la fauna, flora, fósiles, geología, paisaje y reciclaje, entre otras. En Nigüelas he planificado varias rutas interpretadas de ecoturismo en la que ofrezco al visitante una visión diferente del paisaje, haciéndolos viajar en el tiempo geológico y donde les cuento las curiosidades de la fauna y flora de nuestra comarca. A nivel provincial, imparto talleres sobre plantas aromáticas y cosmética natural en los ayuntamientos granadinos organizados por la Diputación de Granada dentro del Programa de

Promoción del Envejecimiento Activo y Saludable.

**P.: ¿Cómo viven los niños estas experiencias en la naturaleza?**

**R.:** Los niños, gracias al compromiso de sus familias con la educación de sus hijos, disfrutan de una manera increíble cuando se ven andando por las veredas de nuestros campos, algunos gritan... ¡¡¡Bieeen, hemos salido a la libertad!!! Y eso me hace muchísima gracia, en sus caras se ve reflejada la curiosidad a cada paso que dan. ¡Los veo tan felices! Tocar y jugar con el barro, encontrar fósiles y minerales, observar las flores e insectos, bañarse en el río... aprenden jugando de una manera muy amena y divertida.



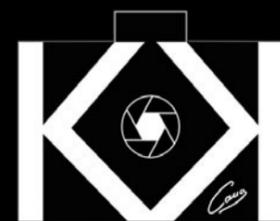
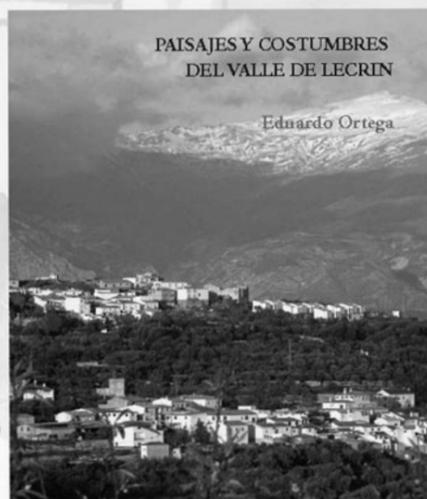
Actividad medioambiental en el Río, cerca de los Baños chicos de Urquizar



## VENTA DEL LIBRO PAISAJES Y COSTUMBRES DEL VALLE DE LECRIN

DE NUESTRO  
AMIGO Y COLABORADOR  
EDUARDO

Se vende en **LIBRERÍA POVEDANO**  
Plaza de España 2 - DURCAL(Granada)  
(punto de venta del periódico Valle de Lecrín).  
958 780264



FOTOKRACK

FOTOGRAFÍA Y VIDEO

IMPRESIÓN FOTOGRÁFICA EN EL ACTO

ESTUDIO PROFESIONAL

ESPECIALIZADOS EN BODAS Y COMUNIONES

www.fotokrack.es

C/ Rocío Dúrcal, 7 Dúrcal (Granada)

Tlf: 958780505

## El negocio del agua en el Valle de Lecrín

### Plataforma prodefensa del agua del Valle de Lecrín

Una mañana de Agosto, cuando apenas despunta el sol en el Valle de Lecrín, un tráiler de gran tonelaje abandona las instalaciones de la planta embotelladora de Dúrcal. El vehículo, que apenas puede circular por las estrechas calles de la urbanización de la Moranja, transporta en su interior cientos de botellas de agua mineral Aquadeus.

Esta marca es propiedad de un consorcio formado por el Grupo español Fuertes, holding empresarial propietario, entre otras, de la cárnica El pozo; y el grupo francés Roxane, que comercializa más de una decena de marcas de agua mineral. La compañía, como anuncia en su propia web en Abril de 2019, " ha adquirido una planta embotelladora en Dúrcal (Granada) para potenciar su expansión nacional e internacional.

La extracción del agua, que se realiza a más de 200 metros de profundidad, procede del acuífero Sierra de Padul - La Peza, un depósito que la geología de la zona ha ido modelando desde hace miles de años.

Aunque la historia del aprovechamiento de este acuífero con fines mercantiles se remonta a los años noventa, es

en 2005 cuando se hace realidad, con la aparición de la empresa Aguas Minerales de Sierra Nevada Sociedad Limitada. Esta compañía se hace con los derechos de extracción de 10 litros por segundo, ampliable a 30 litros por segundo, por un periodo de 30 años ampliable a 90 años, aunque su solicitud era mucho más ambiciosa. Aguas Minerales de Sierra Nevada recibió casi 5 millones de euros entre subvención directa y préstamo subvencionado con unas condiciones muy ventajosas. El suculeto mercado del llamado "oro azul" se ponía en marcha. Comienza a comercializarse diferentes formatos de agua mineral con la denominación Manantial Sierra de Dúrcal, pero el oscurantismo que rodeó a todo el procedimiento provocó un enorme rechazo social y la constitución de la Plataforma Pro Defensa del agua del Valle de Lecrín. El objetivo de la Plataforma es sencillo: garantizar y defender el derecho de la ciudadanía a la información de lo que ocurrirá con un recurso tan importante y la protección del mismo cuando corra peligro. Las numerosas irregularidades, las protestas vecinales y una gestión nefasta terminando dando al traste con la idea de los promotores, que parecen querer hacer un negocio rápi-

do y vender a una multinacional.

Volviendo al presente, Aquadeus es ya una realidad en Dúrcal, pero las dudas que suscitó el proyecto inicial siguen siendo las mismas. ¿Cómo es posible que no haya, a fecha de hoy, un estudio de impacto ambiental de la repercusión de esta instalación? ¿Por qué resulta tan difícil acceder al expediente presentado en la Junta de Andalucía? ¿Por qué se ha permitido un desarrollo urbanístico mayor al aprobado? ¿Por qué no se han instalado los obligatorios piezómetros que permiten conocer el nivel del acuífero en todo momento? Y la más importante ¿Cómo es posible que se esté embotellando y vendiendo agua sin licencia de actividad?

Ante estas dudas la Plataforma Pro Defensa del agua del Valle de Lecrín convocó el 1 de Agosto una reunión informativa a la que asistió el propio alcalde de Dúrcal, Julio Prieto, quien aseguró que el Ayuntamiento está dispuesto a tomar medidas cautelares si la empresa está comercializando agua sin la obligatoria licencia de actividad. Desde el consistorio se han puesto en marcha todos los mecanismos para arrojar luz sobre la situación de la embotelladora de Dúrcal e instar a la empresa propietaria a poner sobre la mesa la subsanación de las irregularidades detectadas en primera instancia; antes de poder declarar de interés social para el municipio este proyecto. El ayuntamiento solicita a la empresa que asegure las garantías de control en la extracción de la explotación de dicho proyecto, cum-



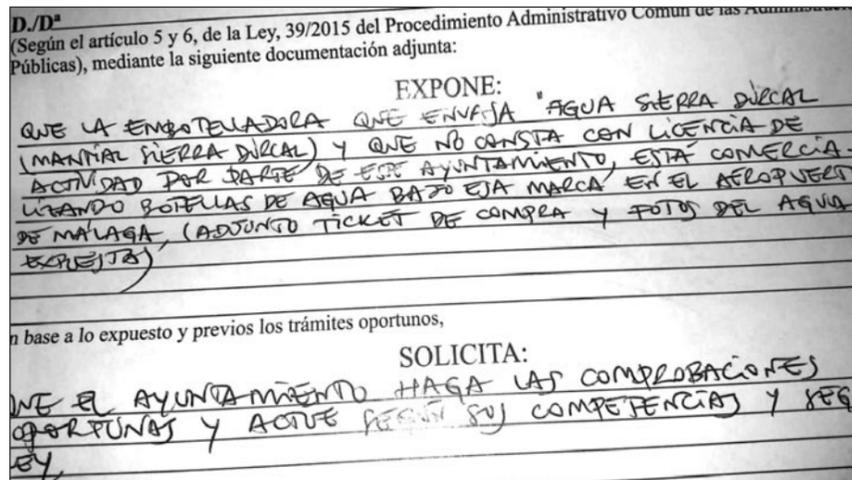
Botellas de Aqua Deus.

pliendo con la legislación vigente por un lado y el blindaje del derecho inalienable de acceso al agua para el municipio y sus habitantes.

En un contexto de crisis medioambiental que requiere medidas urgentes, en el que la explotación de los recursos sobrepasa la capacidad de regeneración de los ecosistemas, en el que el acceso al agua potable es un derecho reconocido por Naciones Unidas y en el que el empleo del plástico cada día se cuestiona más por sus repercusiones tanto a la salud como al entorno, resulta indispensable conocer los pros y los contras que la planta embotelladora de Dúrcal traerá al Valle de Lecrín. Aquadeus ya está en la

calle, a pesar de no tener todos los requisitos legales, es posible adquirir agua embotellada de Dúrcal en numerosos establecimientos; de lo que ya tiene constancia el ayuntamiento. La Plataforma Pro Defensa del Agua velará para que el desarrollo de dicha actividad sí cumpla con la normativa vigente y garantice la preservación de un derecho y un bien vital para la supervivencia presente y futura.

**El agua es nuestro fiel espejo  
El uso que hacemos de ella,  
su estado,  
el respeto que le mostramos  
es el reflejo  
de lo que nos hacemos  
a nosotrxs mismxs  
y al planeta.**



Fragmento de la denuncia.



Citroën C3 Aircross



Citroën Berlingo



**FERRETE E HIJOS**  
SERVICIO OFICIAL CITROËN  
VENTA DE VEHICULOS NUEVOS Y USADOS  
CHAPA Y MECANICA EN GENERAL

Ctra. Bailén-Motril, km. 158 • 18650 Dúrcal (Granada)  
Tel.: 958 780 077 • Móvil: 637 403 794 • ferreteehijos@soc.redcitroen.com

Grupo  
Los Linos

Producimos Materias Primas Esenciales...



Comprometidos con el Progreso de Andalucía

...Para el Desarrollo y el Progreso de la Sociedad

C/. Aguadero, s/n.  
Telf 958 79 01 26  
Fax 958 79 60 30  
18640 EL PADUL (Granada)  
www.loslinos.es  
aridos@loslinos.es

# Dúrcal Gaming



Fina López

## - ¿Cómo surgió la idea de Dúrcal Gaming?

Somos un grupo de amigos con un hobby en común (los videojuegos), que decidimos crear un club en el que poder desarrollar más esta pasión, compartiéndola con la gente del pueblo y alrededores.

## - ¿En qué consiste Dúrcal Gaming?

Organizamos torneos y eventos gaming (basados en videojuegos) para jóvenes y no tan jóvenes.

Queremos demostrar que los videojuegos no se basan sólo en personas encerradas en un habitación, a través de ellos se puede explotar una faceta social y enseñar valores como la deportividad y el juego en equipo.

## - ¿Qué planes tenéis de futuro?

Seguir creando torneos y

eventos de acuerdo a la acogida recibida y a los mensajes de apoyo y agradecimiento que nos han dado.

En un futuro nos gustaría llegar a crear un equipo de eSports y poder competir en eventos de mayor envergadura.

Ismael nos comenta: Hemos formado un club para entretener a la gente joven del pueblo, ahora mismo no tenemos local, porque hace falta crear una asociación sin ánimo de lucro, los componentes de este club somos seis, la idea se me ocurrió a mí.

Aquí en Dúrcal y alrededores no hay entretenimiento para ciertas edades así que queremos demostrar que puede ser una idea muy buena para nuestros muchachos.

En Granada se hace una feria de vídeos juegos para jugar y compartir con otros equipos. Las redes sociales han sido esenciales para darnos a conocer sobre todo en Granada y provincia. Salimos en el libro de las fiestas, haremos carteles, nos anunciamos el periódico valle de lecrín y Durcatel. Decimos a la gente que venga a pasarlo bien, ya que para jugar con nosotros

tienen que seguir ciertas normas. Más adelante queremos dar una charla en el centro de día, para informar de lo importante que es compartir y vivir los valores de llevarse bien compitiendo. En un futuro queremos hacer torneos que puedan mover a mucha gente. Aquí en el valle no hay ningún club, moveríamos muchísimos pueblos de los alrededores, aprenderíamos a ver los videojuegos desde un punto de vista distinto y comprenderíamos que todo en la vida tiene su lado bueno y nuestros hijos tienen que seguir los tiempos que en suerte les ha tocado vivir.

Agradecimientos:

Queremos dar las gracias a la Casa de la Juventud de Dúrcal, Sacos



Los integrantes de Dúrcal Gaming.

Dúrcal, Peñagallo, Bar la X, entre otros muchos comercios

de Dúrcal que nos han ayudado a que esto sea posible.

# Madres que luchan por la vida de sus hijos

La madre lo es todo, tiene que compartir el tiempo entre la casa y los problemas sociales, nos ha tocado vivir esta época, no la aceptamos pero la afrontamos.

No podemos aceptar como normal, de ninguna manera, lo que está pasando, si se destruye la juventud, estamos destruyendo el futuro de la sociedad.

La vida de nuestros hijos no se compra con ningún dinero, tenemos que dar la cara no sentir vergüenza porque nuestros hijos estén en la cárcel.

No son delincuentes, son enfermos de la sociedad, tenemos que luchar todas juntas para que entren en centro de rehabilitación y no en la cárcel.

No debemos ser un elemento decorativo, nuestra preparación es obligada y necesaria para hacer frente a esta lacra social de la droga y ser capaces de convencer a todos para que tomen parte activa en esta lucha.

Tenemos que formarnos para que no nos engañe y nos den pasas soluciones como en el caso de la metadona. ¡Madres basta ya de lamentaciones! No más llanto y si más formación, no podemos lamentarnos del dolor, tenemos que aprender a saber sufrir. Somos madres con toda la responsabilidad de luchar para que nuestros hijos no mueran sino que vivan. Las madres luchadoras han de ser responsables trabajando por lo suyo y por lo ajeno, ¡Madre vamos a unirnos para hacer fuerza! Tenemos que dar ejemplo con nuestra lucha diaria, no ocultando el problema, ya que no es una vergüenza.

Tenemos que transmitirnos las alegrías y experiencias que vivimos todas las personas luchadoras (no todos son penas), lo que no podemos es permanecer con los brazos cruzados. Basta ya de esta ignorancia tenemos que saber que están comerciando con la vida de nuestros hijos, no te sientas impotente, hay solu-

ción, como tú hay muchas más pero unidas haremos más fuerza, estamos en una sociedad individualista y materialista, mucha gente se llena los bolsillos a costa de la vida de

nuestros hijos, pero no nos ofrecen alternativas políticas.

Como madre afectada os quiero decir a todos los padres que tengáis este problema que no hagáis oídos

sordos, que ayudáis a vuestros hijos y entre todos formemos una sociedad igualitaria en la que no se margine a nuestros hijos toxicómanos.

**Una Madre.**



# ¿Qué es una asesoría energética y cómo puede ayudarte a ahorrar en tu casa y/o negocio con la factura de la luz?

Una asesoría energética es un grupo de expertos del sector de la energía que asesora sobre la gestión energética, por tanto, es capaz de hacer ahorrar en los costes energéticos, ofreciendo alternativas para optimizar y economizar las instalaciones.



Las soluciones que os podemos ofrecer desde Vallenergia son variadas pudiendo destacar las siguientes:

1. Selección de la mejor comercializadora eléctrica según tu perfil de consumo.
2. Optimización de la potencia contratada, ya que a menudo se tiene una potencia contratada superior a la realmente necesaria lo que supone un importante incremento en la factura.
3. Eliminación de la energía reactiva que, en su caso, se esté consumiendo.
4. Instalación de placas solares para reducir significativamente el consumo. Previo estudio personalizado.

Vallenergia puede ser su asesor energético de confianza ya que poseemos una dilatada experiencia en el sector de la energía, estamos enclavados



en el Valle de Lecrín y además ofrecemos estos servicios de asesoramiento de manera totalmente gratuita. Trabajamos con la gran mayoría de compañías eléctricas pudiendo así ofrecer la que mejor se adecue a las necesidades de cada cliente.

Os invitamos que visitéis nuestra web [www.vallenergia.com](http://www.vallenergia.com) para conocernos un poco más y os animéis a comenzar a ahorrar en la tan temida factura de luz.

**Laura Machado Gerente de Vallenergia Asesoría Energética**



Para ponerte en contacto entra en nuestra web

[www.vallenergia.com](http://www.vallenergia.com)

o al correo

[vallenergia@hotmail.com](mailto:vallenergia@hotmail.com)

Tlf. y Whatsapp

652 117 748

[@vallenergia.com](https://www.instagram.com/vallenergia.com)

*Bombeo solar en Otura*

# El Padul.- Historias de su Historia



**Antonio Villena Muñoz**

¡Cómo cambian los tiempos la fisonomía, el carácter y las costumbres de los pueblos!. Desde la postguerra hasta hoy, los paduleños hemos observado que el centro de la vida cotidiana se volcó desde la plaza y centro hasta la Avda. de Andalucía, antigua carretera nacional.

Y,...¿Qué fue de aquellos bares, tiendas y demás comercios del Centro?. Se instalaron algunos en la zona nueva y otros, desaparecieron sin más. Sobre todos ellos os quiero hablar algo en este reportaje porque todos tienen su pequeña historia, y juntas, han formado nuestra historia. Mucha información la recuerdo yo mismo y otra, la más importante, me la han facilitado nuestros mayores, con la colaboración de mi amigo Fernando Martos que los atosiga a preguntas..

Fernando era repartidor de pan y panadero en el horno de José Martos. Y la primera anécdota va sobre él mismo. Cuando a altas horas de la noche iba al trabajo, se acercaba por la casa de un compañero a despertarlo. Tras llamarlo, éste le decía desde la cama: "Ya voy". Fernando le respondía con su peculiar lenguaje: "A voy no". Alevanta y asómate a la ventana que yo a vea". Más de un día se le quedaba dormido.

A mitad de siglo pasado

existían las siguientes panaderías, llamadas antes "hornos de pan". Los Becerrica. Primo Fernando, Manuel el Moreno, Horacio, José de Nievas (dos hornos), Andrés, Olimpia, Tovar, Leonardo Martos; y las siguientes fábricas de harina: Joseico Buenos Días, Paco Martos, Paco Nievas, Manolillo de Cozviyar que la puso en el año 1.937. Trabajaba con él su hermano Agustín y su hijo Paco; la quitó en 1.959. Y, la más importante, la de Hita que ardió, en la madrugada del 22 de Octubre de 1.998. Se construyó a mediados de del siglo pasado. ¿lo recuerdo perfectamente! Los chiquillos del Barrio de las Eras, cuando se iban los albañiles por la tarde, usábamos las profundas zanjas hechas a pico y pala para nuestros juegos del pillar-pilla, escondite, etc. Y contaba mi amigo Fernando Martos que en el año 50, estando poniendo las últimas tejas, el albañil Evaristo de Otilia cayó desde el tejado pero no le pasó nada. ¡Es lástima que aún no se haya arreglado la fachada desde el incendio.

Cambiando de negocio, nos vamos a los Bares. El más



La foto que se acompaña es del Molino de harina y pan de Hita, que ardió.

conocido de todos era la "La Posá". Hay cientos de anécdotas. Os cuento una, muy graciosa. La Plaza era un hervidero de hombres desde la madrugada. Iban a buscar el escaso jornal para alimentar su casa. Poco, pero era lo que había. Allí iban los patronos o gañanes buscando gente. Los que tenían suerte se tomaban una copa, si podían, y al tajo. En cierta ocasión, un asiduo del bar o "La Psá" pidió su copa al posaero Antonio González García. Se la bebió de un trago, pagó y se despidió. Antonio le dijo que si no quería otra. El cliente le respondió que "pa donde voy tengo bastante". Sucedió que el tabernero tenía dos botellas con pitorro; en una, había licor y en la otra

gasolina para los mecheros. Confundió las botellas sirviéndole combustible. En 1.947 comenzó el trabajo de tabernero Antonio cuando el vino se pedía por jarros y medios jarros, y el aguardiente por "mitaillas" medio jarro era la mitad de tres cuartos) y la copa de aguardiente valía dos reales.

A continuación relato los principales bares del tiempo que hablamos; Fernandico el Barbero, La Mateana, Carmen la viuda, Chelito, Canario, Paco Solana, Amalia de la Fuentes, Paquito el Navas, Cortijo Nieves, Aguadero, Paco del Barcaire, Pilar de Miranda, Gonzalico, Liria, Paquillo de Alejandro, Moñiga, Matero el Puro, las 3 MMM, y...El Cenit. Y con este quiero terminar esta

apartado. Siguiendo las palabras del escritor Juan Chirveches os digo que, en todos los pueblos, "hay bares que poseen una atmósfera, un sabor, un olor que provocan que, la mayoría de la gente, los elija como prolongación de su propia casa. Son bares que forman parte del alma misma del pueblo", y ese era el Bar del Cenit, situado en la carretera general y abierto las 24 horas del día. El Cenit olía a carretera, a mediodía cervecero, a trasnoche a naipes y a potaje de garbanzos y a sudor de albañil, ya hace años.

El genuino Cenit hace tiempo que, en la memoria de los paduleños, se quedó a vivir con ellos en las habitaciones de la leyenda.



**El Enigma del Gran Maestro**  
Eruditos y Custodios

*El mejor relato de intriga histórica del s. XXI*  
*No te quedes sin leerlo*

Leer libro en versión kindle en [amazon.es](https://www.amazon.es)



**Clínica Dental**

ODONTOLOGÍA INTEGRAL  
INFANTIL Y ADULTOS  
ORTODONCIA  
IMPLANTES

**Gloria Villena Reinoso**

Colegiada nº 18/00-2064

C/. Granada, 22 - Portal 1-1º C  
Teléfono 958 78 80 08  
TALARÁ - LECRÍN  
(Granada)

## Desde la Casa Grande del Padul por Isidoro



# Así fue, así pasó

## ¿A dónde fuimos de vacaciones?

En esta ocasión vamos a dedicar nuestra página a ver las diferentes formas de viajar que podemos encontrarnos, bien sea por agencia, buscado por nosotros mismos o bien por viajes organizados que se produzcan des nuestro propio pueblo.

En Agosto España está cerrada por vacaciones y precisamente, por este motivo, es cuando los españoles nos lanzamos a hacer nuestras reservas, visitamos agencias, buscamos por nuestra cuenta lo que nos pueda interesar más, pero creo que no se nos ocurre pensar en que "vayamos como

sea", nos van a engañar hasta los ojos.

Tenemos un mercado turístico que manejan las Agencias a gran y pequeñas escala. Si nos dirigimos a una de ellas, salir de casa en Julio o Agosto estamos seguros de que nos va a salir, casi el doble, más caro ya que estamos hurgando en los que ellos llaman "temporada alta" y este costo nos puede salir mucho más caro de lo que en principio pensábamos e incluso nos puede echar para atrás. ¿Qué hacemos? Seguir buscando, o salimos fuera de estos dos meses, hasta que demos que lo que andamos



Grupo de paduleños-Portugal.

buscando, viajar, es fantástico, pero ¿Cómo?. Estoy seguro de que siempre va a existir un viaje que se adapte a nuestras economías. Yo tengo amigos que desde el día de San Sebastián ya están mirando y al final encuentran algo en el cual sus economías se vean respetadas y sus mentes tranquilas porque "Yaaaa lo tenemos".

En nuestro pueblo y desde que el Centro de día, o lugar donde nuestros mayores se refugian para echar una partida, cascar y echarse un cafelillo, pero cascao, podemos encontrar la solución a nuestros deseos de salir fuera y ver cosas nuevas y no como algunos hacen, mirarse su ombligo quejarse de....nada, que no les gusta salir, respetable.

En el Centro de día se vienen realizando tres salidas por año, dos de 6 días y una más corta que siempre va ligada al "Día de los enamorados" y regularmente se escoge un hotel por las costas de Málaga, esto son dos días y cuesta baratísimo, con viaje y pensión completa viene a costar unos 150 euros, baratísimo, con pensión completa y bailes en los salones del hotel. También y durante algunos años se estu-

vieron realizando estos viajes en dirección a Benidorm. Este pueblo o ciudad es el lugar más recorrido hasta para las agencias de viajes.

Pero allá por el año 2013 se hicieron cargo, como directivos, de Centro de Día Salvador Medina y Manuel Guerrero y cuando se producen los cambios, entran ideas nuevas, y así fue lo que sucedió. Manuel se tomó eso de los viajes muy en serio, cosa que todos le agradecemos, y cuando contrataba una salida de Padul siempre ponía las miras en los lugares más llamativos como lugares a visitar y por supuesto sucedía mirando por nuestras economías. Ya queda cubierto el primer objetivo, salir, y el segundo era que se metía en la Agencia y no paraba de llamar hasta cumplir el segundo, nuestros bolsillos se veían muy protegidos, ya que ir a Portugal con viaje en autobús, desayuno en ruta, pensión completa, salidas a los entornos para hacer excursiones y llevar una guía tan "apañá como Carmen, todo eso por tan solo 335 euros por persona, eso es como estar en la "tierra de Jauja", que nadie sabe don estaba pero todos confiaban en ella. ¡Viaje usted barato! Y dis-

frute de tantos lugares preciosos como tenemos dentro del mapa de la Península Ibérica.

También nos cuenta que cuando un viaje queda contratado, inmediatamente se cuelgan carteles en el Centro de Día, en el viejo ayuntamiento y tenemos has tres o cuatro meses para apuntarnos. Este viaje que hemos hecho a Portugal ha necesitado dos autobuses porque en muy cerca y muy precioso. También se suele producir que con el boca a boca se va extendiendo la noticia y así casi se llena el autobús.

En los tres viajes que hemos hecho con el centro de día se han tenido en cuenta todas las necesidades de los viajeros y nos hemos ayudados unos a otros. Deseamos por mucho tiempo que sigan organizando salidas a otros lugares y les damos las gracias por cómo nos cuidan. ¿Quiéres viajar?. Vente con nosotros.

En las fotos podemos ver un grupo y en la otra a los dos responsables.

Refrán: "Bendito mi padre que me hizo carpintero, en invierno no me mojo y en verano no me quemo"

Isidoro Villena



Salvador y Manuel.



m á r m o l e s

**EsturStone**

Todo en piedra

Realizamos cualquier trabajo en piedra:

ENCIMERAS DE COCINA Y BAÑO, SOLERÍAS, VIERTEAGUAS,  
ESCALERAS, APLACADOS DE PARED, LÁPIDAS Y TODO EN  
ACCESORIOS DE CEMENTERIO

**MÁRMOL, GRANITOS Y COMPACTOS (SILESTONE, COMPAQ, QUARTZ...)**

POLÍGONO PEÑABLANCA - C/Tinajuela 36 · Nigüelas (Granada)

Telfs: 958 193 518 - 699 919 956 - 690 080 577

marmolesesturstone@gmail.com

# Padul va caminando pasito a pasito

Con la llegada del Verano, verano, el calor, el calor, pega muy fuerte, pero vamos viendo los cambios que cada día observamos en la parte del pueblo en la que nos movemos. Desde las elecciones municipales no se ha vuelto a escuchar nada sobre política y ahora nos llaman la atención las actividades organizadas desde el Ayuntamiento, actividades deportivas, culturales y recreativas.



Cruz de la Atalaya.

## Isidoro Villena

Se programaron conciertos de las bandas de música, actividades para niños y también para los mayores. Fútbol sala para todas las categorías y a su vez estos campeonatos nos sirven para que se vayan clasificando los vencedores para las finales que se jugarán en el polideportivo. También en el polígono deportivo del silo se han desarrollado, y aún siguen, actividades varias con y sin bicicletas y se programó una subida a la Cruz de la Atalaya, que por cierto, siempre tiene gran acogida y con linternas o móviles, allá que suben con sus mochilas acuestas y cargados de una buena cantidad de ilusión, cada año tiene más participantes., mientras que los que participamos en ellas, sentados en las terrazas de los bares, echando unas cervecilla, observamos como la luz se van desplazando hacia arriba o hacia abajo cuando llega la hora de regreso.

Ya se habla incluso, de la Feria, que también llegará y esto es porque Miguel Ángel va preparando las actividades para nuestros mayores y poco a poco nos vamos enterando de lo que se nos viene encima. Por ejemplo, parece ser que desde algunos días antes de nuestra fiesta grande se comenzará con un plan de actividades como para llenar

de contenido una Semana entera.

También se han llevado a cabo los conciertos por las bandas de música del pueblo que siguen teniendo su participación en los veranos de la música en los barrios, pero existe un grupo, "La Charanga los 500" que nos van representando por las fiestas de muchos pueblos y donde más se les da a conocer es en Granada en la Procesión del Corpus. En esta fecha hace un calor agobiante, pero estos chicos son tan duros que pueden con todo. Yo he escuchado en pleno desfile que los comentarios que se hacían de ellos les favorecían, pues mejor aún.

Cuando se comenzaron las obras de la rambla, nuestra rambla, nadie llegó a pensar, ni de coña, que llegarían a ser de gran calado. Esto significa que creíamos que esto en un par de meses o algo así parecido esto iba a llegar a su fin. Visto lo cual nos obligan a escribir que aún puede faltar para su finalización tanto tiempo como llevan o más. Para estas obras el Ayuntamiento exigió que se seleccionaran trabajadores paduleños para sacarlos del paro y, así fue. Día a día y como tengo que pasar varias veces por el puente del parque infantil, me voy fijando en que son unas grandísimas obras con una duración sin determi-

nar y de una preparación para echar agua fuera sin embalse ni inundaciones. Los encofrados me hacen recordar, con frecuencia, las obras que se llevan a cabo en la Segunda rotonda de Granada que va de Pinos Puente a Padul. Eso sí que es una señora obra que lleva miles de kilos y cientos de toneladas de hormigón, con lo cual nos tenemos que sentir orgullosos de quién nos trajo la

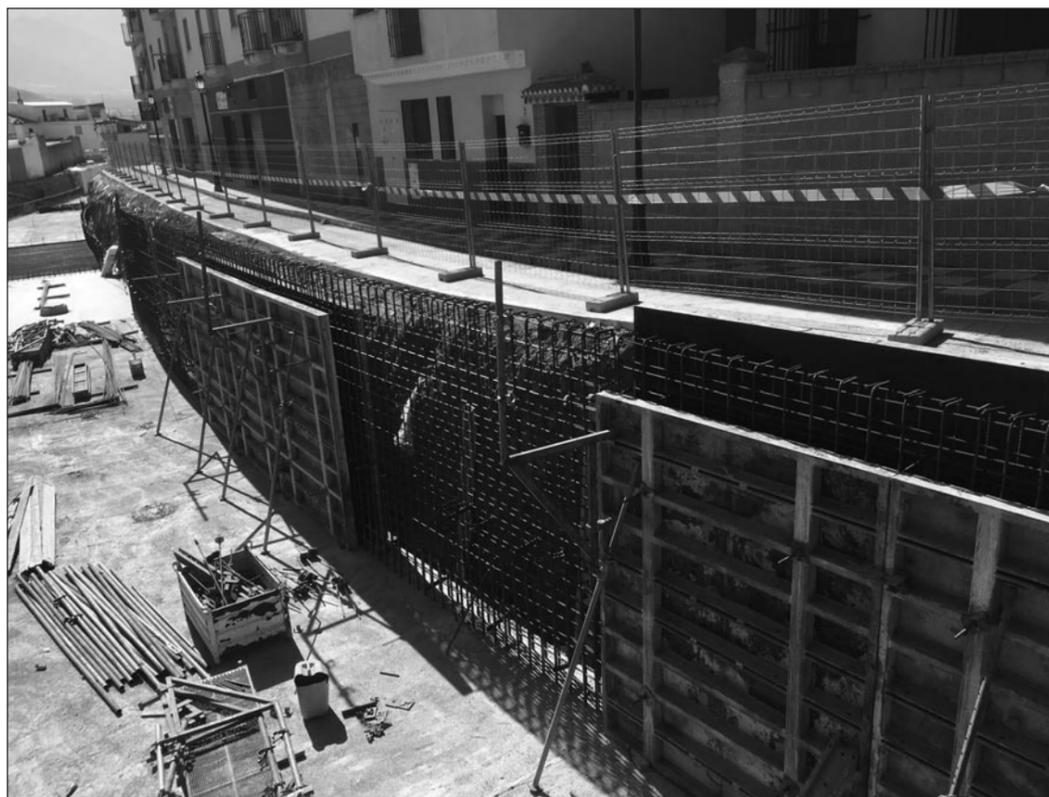
obra de que manera se están realizando. Con esta y con la Autovía, nuestro pueblo siempre será un pueblo ganador.

Nos comentan nuestros paisanos, que en las largas noches de Verano, tanto si están al fresquito de la noche como si están acostados, pasan las motos, desde la curva cercana de los chinos y hasta la curva del Ayuntamiento, volando en vez

de rodando, con unos ruidos que representan grandes aceleraciones de sus motores que molestan tanto como necesidad hay de se detenga a los causantes de ellos. Eso lo consideran de primera necesidad. También me cuentan los vecinos de la Calle Piedras Hermosas que pasan por ella, tanto coches como motos a gran velocidad y piden que se les pongan unas plataformas elevadas, que en otro tiempo se llamaban "badenes". Así, nuestros paisanos piensan que a "parte de infraestructuras", que bienvenidas sean, se necesita un

pequeño repaso por las calles de algunos barrios.

ACLARACIÓN: En nuestro artículo sobre las elecciones municipales contamos como anécdota que El Presidente de la Junta de había comunicado con el candidato de Podemos. Deseo aclarar, que aquello era una anécdota que se había corrido por el pueblo. En Realidad nunca sucedió. Aclarado



La Rambla.

# La cafetería Elisabeth abre sus puertas después de 30 días

Las reformas se atrasaron hasta los 30 días de trabajo para cambiar la imagen.

**Isidoro Villena**

Elisa García López es la propietaria de la cafetería y nos cuenta que después de treinta días de reformas han vuelto a abrir las puertas y

como hemos podido observar ha sido una transformación muy grande, actualizada a los nuevos tiempos que vivimos. Digamos que esta cafetería está muy bien situada, en los Jardines de la estación y

hasta el día de su cierre gozaba de una buenísima clientela, que ahora vamos volviendo poco a poco.

La verdad es que está muy bien situada y gozaba de muy buena fama siendo un lugar

ideal para ir con la familia o los amigos para disfrutar de sus buenos productos. Hace ahora más de 14 años Paco y Eli decidieron montar una cafetería que fuera moderna, actualizada y adaptada a los

Romero, hija de los propietarios y de profesión Arquitecto/a. Todos estos cambios los hemos notado y para bien ya que entrar a la cafetería es como hacerlo en un lugar de Lujo.

Me Cuenta Elisa, madre, que de momento no se volverá a Alquilar, que ella estará al frente del Bar y que contrataría a gente que fueran expertos y tuvieran experiencia en lo que es el trato que se le debe tener al cliente y llevar una conducta irreprochable, cosa que los clientes así lo exigen y lo agradecerán.

Por razones de trabajo, los propietarios se vieron obligados a alquilarla pero cuando nuestro amigo Antonio, arrendatario, cayó enfermo, los propietarios decidieron rescatarla y emprender una nueva etapa en la que ellos mismos fueran los encargados de dirigirla y ponerse al frente de la misma. Como decimos anteriormente, afrontaron una reforma que en casi nada se parece a lo que antes fue el Bar. Y esta reforma fue dirigida por Elisa

Ahora, en los comienzos se les podrá notar agobiados porque es mucha la gente que está viniendo nueva más los clientes que no nos han abandonado, y que quede muy claro que la idea es superar dificultades y convertirla cada vez en un lugar mas agradable y cómodo. También me cuenta la propietaria que la cafetería-Bar no se cerrará ni en la Feria y que pongamos "que el cambio de imagen" ya está en marcha. Por otro lado quiere que sea un lugar en el que en Las vitrinas de la cafetería se puedan exponer todos los productos que ellos elaboran; todo tipo de pasteles y dulces que ellos mismos elaboran en sus hornos.

Ya, y para terminar, de todo lo que la propietaria nos dice trataremos de ser testigos y degustadores de ello y así, de boca en boca se volverá a llenar el Bar.



En la foto tenemos a Elisa, el día de la inauguración, el Sábado tres de Agosto.

HOSTAL-BAR-RESTAURANTE  
**EL Zahor**

**Menú para llevar**

Ctra. de Motril, s/n. (Cruce con Dúrcal)  
18650 DÚRCAL (Granada)  
Telf.: 958 780 101 - Fax: 958 797 165

**PREFABRICADOS SAN BLAS**

TUBERÍA ENCHUFE CAMPANA ADOQUINES BLOQUES BORDILLOS CELOSÍAS TUBERÍAS TODOS LOS DIÁMETROS BOVEDILLAS VIGAS ARMADAS

San Blas 80 • 18650 DÚRCAL (Granada)  
Tels.: 958 780 304 - 958 781 072 • Fax: 958 780 304  
E-mail: info@prefabricadossanblas.com • www.prefabricadossanblas.com

# Actividades en Lecrín

## Pedro Titos Alcalde de Lecrín.

Me gustaría acercar nuestros pueblos y nuestras tradiciones a todos los amigos/as de el Valle de Lecrín.

Lecrín está formado por el pueblo de Acequias, Béznar (con su pedanía de Peloteos), Chite, Mondújar, Murchas y Talará.

Me gustaría presentaros la imagen nueva y renovada Online que hemos creado de Lecrín, para ello os invito a visitar nuestra cuenta oficial del Ayuntamiento de Lecrín en Instagram, Facebook, Twitter y nuestra nueva página web (www.eslecrin.es), son espacios que abren nuestros pueblos al mundo entero y, cómo no, acerca los servicios municipales y el día a día de esta maravillosa zona tanto a sus habitantes como a quienes deseen conocerlo. Además, estos espacios son un excelente instrumento de transparencia, pues permite al ciudadano estar informado a tiempo real sobre la gestión municipal.

Os ánimo, vecinos del Valle de Lecrín, a navegar con asidui-

dad por este espacio virtual que, espero, os mantenga informados y os sirva de utilidad para conocer nuestras actuaciones en materia cultural, deportiva, urbanística, medioambiental, de bienestar social, etc.

## IV Fiesta medieval de Moraima 4, 5 y 6 de Octubre Mondújar - Lecrín (Entorno de la Iglesia)

Desde el Ayuntamiento de Lecrín queremos retomar el mercado medieval de Lecrín y hacerlo cada año más grande.

Es un mercado con una proyección a gran escala en la provincia de Granada siendo un atrayente para los pueblos de la periferia.

La IV fiesta medieval de Moraima visitará las calles de la localidad creando unos días de



El alcalde Pedro Titos trabajando en su despacho.

entretenimiento para todas las familias. Todo el espacio y los

alrededores tendrán un encanto especial trasladándonos a un escenario épico, compaginando con espectáculos de interacción con el público en vivo y en directo.

- Decoración con banderas y castilletes

- En clave de época, simularemos un recorrido de Paradas temáticas que ofertan productos poco habituales, artesanías, gastronomía de otras culturas o de la región

- Animación musical con Treefolk, una opción asegurada de fiesta.

- Teatro de calle; 1,2,3....Anima y acción! . Esta compañía en formato dúo nos hará troncharnos de risa con variados sketch de interacción con el público alrededor del mercado.

- Danza del vientre, Combinando los pases con los músicos y actuaciones.

- Espectáculo de fuego. El Triskel de fuego visitará la villa de Lecrín el día sábado por la

noche.

- Espectáculo de Telas, aéreos que puede hacernos soñar visitara el fiestas de moraima la noche del sábado.

- Exhibición de cetrería. El amaestramiento, la cría y el cuidado de las aves. Es esta una de las principales atracciones estáticas del mercado.

- Talleres infantiles; Taller de heráldica, taller de caligrafía árabe, taller de máscaras, marcos, de danza del vientre, de juegos populares, de cometas, de hilo musical... Son unos ejemplos de alguno de los talleres que podremos encontrar desparramados a diferentes horas.

- Ludopuzzle. Más de 20 mesas de juego artesanales gratuitas para toda la familia repartidas por el mercado.

- Atracciones manuales. Como en todas las ferias, es necesario atracciones, pero las nuestras no son las habituales. Atracciones artesanales y castillo hinchable.

# IV Fiesta Medieval de Morayma

## 4, 5 y 6 de Octubre Mondújar | Lecrín

### Entorno de la Iglesia

Ayuntamiento de Lecrín

**¡ NOVEDAD PARA LA CONSTRUCCIÓN !**

**BOVEDILLAS DE POLIESTIRENO EXPANDIDO**

**¡ SOMOS FABRICANTES !**

**VENTAJAS DEL SISTEMA**

- Reducción del peso del forjado.
- Aumento de los rendimientos.
- Mayor seguridad en la obra.
- Adaptable a cualquier forma del forjado.
- Mejora el fraguado del hormigón.
- Fácil aplicación del yeso.
- Gran poder aislante.
- Material autoextinguible.

**Prefabricados LECRIN**

Ctra. GRANADA - MOTRIL km149  
18640 PADUL (GRANADA)  
Tlf: 958 790 201 Fax: 958 773 230

www.prefabricados-lecrin.com  
lecrin@prefabricados-lecrin.com

**TALLERES CASARES**

MECÁNICA EN GENERAL • CARGA DE AIRE ACONDICIONADO  
Barriada de Marchena, s/n (Frente a la Mezquita) • Telf.: 958 781 228

**NEUMÁTICOS DÚRCAL, S.L.**

Pilarillo, 21 • Telf.: 958 780 998  
Ctra. Granada-Motril • Telf.: 958 780 009  
Dúrcal (Granada)

## RINCÓN LITERARIO 6: *El diálogo del texto*

Eduardo Ortega

Muchas veces me había preguntado como se pone el guión para insertar diálogos en un relato en estilo directo, y no todo el mundo me supo contestar. Váyase pues al apartado de insertar del procesador de textos word, en símbolos y puede encontrar en caracteres especiales el guión largo: — le hemos dado a insertar, también hay otras maneras de fijarlo con una clave. Ahora pasemos al uso del estilo directo de un diálogo tan importante en la novela como en el teatro. Veamos un ejemplo.

— Julián: Buenas tardes señora Rosita, ¿Dónde está Manuela?, la vengo a buscar y ya vamos un poco tarde.

— Rosita: Disculpe señor pero ha salido un momento a comprar una cesta de fruta, pero no tarda en llegar.

— Julián: parece que hace calor, y va a llover poco esta primavera, no sé a dónde vamos a llegar.

— Rosita: Buenas tardes Julián, te estaba esperando como agua de mayo y me he pasado antes a comprarte un pequeño regalo.

— Julián: Rosita, no te has arreglado y llegamos tarde, me puedes decir si es que has

olvidado que íbamos hoy al teatro, a ver la obra del dramaturgo Jardiel Poncela, “Eloísa está debajo de un almendro.”

— Manuela: Bueno Julián voy a arreglarme rápido, ya casi estoy, ir contigo me hace muy feliz.

— Rosita: (hablando entre labios) hay que ver estos chicos de hoy en día siempre jugando al despiste, y al corre ve y dile, y siempre el uno detrás del otro, hay que ser un poco más serios, es decir que el tiempo pasa y vuela, sin embargo hoy no esperan ni a casarse para nada, y no aguardan al altar, total, los tiempos han cambiado tanto, que ya nada es como era antes. Una pena que la vida haya dado tantas vueltas, que las cosas hayan cambiado tanto en menos de cincuenta años, el mundo es otra cosa diferente, y como dice la canción los chicos con las chicas quieren vivir, liberados de todo.

— Julián: Adiós señora Rosita, nos veremos pronto, no olvide que dentro de unos días vamos a bajar a la playa con el coche Simca 1000, y lo pasaremos en grande.

— Un desconocido chata-rrero pregonando en la calle: “Niñas, salid, que compro las camas y los hierros viejos, lo pago a buen precio”, “se compran las camas y los hierros viejos”....

Detrás se escucha el murmullo del agua de la fuente, de la plaza de la Iglesia, y los niños y niñas corriendo, jugando al escondite o saltando a la comba, aún no había llegado el internet, y esos teléfonos móviles, ni falta que hacía, el tiempo y el juego al aire libre eran tan necesarios como el aire que respiramos, las campanas del reloj del ayuntamiento, habían dado las ocho y la tarde en el bullicio del cercano solsticio estival resplandecía.



## XLVII: POEMA DEL PÁJARO CANTOR Y LOS CEREZOS EN FLOR.

1

*El pájaro cantor brilla al trasluz de la rama  
y como jilguero multicolor  
su perfume tornasol exhala  
en el cerezo en flor...*

2

*Paseando va de rama en rama  
este jilguero cantor  
que brilla cual pallador  
y su nido lo aguarda.*

3

*El pájaro saluda al limonero  
y el eco repite su canto  
su voz es un humilde llanto  
y otras veces puro contento.*

4

*El jilguero del camino de la tarde  
nos saluda al paso del sendero  
mientras el alma nos palpita perenne.*

5

*La flor, cual nenúfar nacarado  
de un humilde cerezo yerto  
y el amor palpitando siempre.*

6

*El sol que bulle y crepita  
en su luz infinita y poderosa  
nos sonrío alegre.*

7

*Esta es la sabiduría del pájaro verderol  
que siempre está callado y presente  
en el río de la vida que nos mece.*

8

*Pájaro y flor, sol y luna  
tejiendo el destino con honor  
y el viento que el árbol mece.*

9

*Alcemos la vista perenne  
el pájaro nos saluda siempre  
cual cucu, no se detiene.*

10

*La flor ya se ha convertido en fruto  
el pájaro voló de su nido  
y el tiempo veló y mató el presente.*

Eduardo ORTEGA.

[www.elvalledelecrin.com](http://www.elvalledelecrin.com)



También puedes leer El Valle  
de Lecrín a través de ISSUU  
Búscala en [www.issuu.com](http://www.issuu.com)

**DESCUBRE EL YOGA!**  
**CON KELLY**  
Fuerza, Flexibilidad,  
Energía y Optimismo



Tel.: 677-208-957  
web: [www.bienestarkelly.org](http://www.bienestarkelly.org)  
DÚRGAL



**Fina López**

En la plaza de San Agustín en el número 11 se situaba una gran casa propiedad de la familia Zayas, allí nació a las doce y cuarto de la mañana un 24 de mayo de 1885 Doña María. Era la primera hija de Francisco de Asís Mariano Antonio José de la Santísima Trinidad de Zayas y Delgado, había contraído matrimonio con Trinidad Osorio Calvache y Contreras. Sus apellidos unían a dos importantes familias. Unos días después de su nacimiento, María era bautizada con el nombre de María Antonia Isabel, Francisca de Paula Del Espíritu Santo, en la

# María Zayas

Parroquia de las Angustias.

Sus padres se convirtieron a lo largo de su vida en uno de sus pilares fundamentales. La figura del padre, Francisco natural de Granada nacido en 1857 era hijo de Mariano de Zayas Fernández de Córdoba y de la Vega.

El abuelo de María había ostentado importantes cargos políticos, Alcalde de la Ciudad de Granada, Diputado provincial, Presidente de la Diputación, Senador del Reino por la Provincia de Granada en 1876, sería uno de los miembros de Las Cortes Generales encargados de la restauración de la monarquía. La abuela paterna de María, María Antonia Francisca Teodora Delgado y

Martín de Medina moría de parto al dar a luz a su segundo hijo Francisco. Su abuelo se casó por segunda vez sin tener descendencia, al igual que su abuelo, el padre de María obtuvo el título de Caballero de la Orden de Santiago. La historia de María comienza con su enlace matrimonial. En 1904, concretamente el día 5 de diciembre, su casamiento en la ciudad de Almería, en la Parroquia de San Pedro, su prometido Francisco Laínez-Manuel y Fernández, miembro de una pudiente familia almeriense ligada desde hacía décadas a la política. El padre de Francisco, suegro de María, era Joaquín Laínez-Manuel y Leal de Ibarra, la madre y suegra, María del Carmen Fernández y Burgos. El episodio de la boda no fue un acontecimiento destacado, pero en el caso de María sí lo fue ya que lo hizo en contra de la voluntad de sus padres. Todo parece indicar que María huyó a Almería con Francisco, una vez en Almería, ambos se quedaron en casa de sus padres hasta que se produjo el enlace. La decepción de los padres fue enorme hasta el punto de que no acudieron a la boda, finalmente el matrimonio se trasladó a Granada capital. El matrimonio pronto fracasó, él abandonó a su esposa y vivió varias relaciones extramatrimoniales. Estos acontecimientos debieron ir definiendo en María una personalidad cada vez más introvertida, marginada en su entorno más cercano por la huida y casamiento en Almería



María Zayas en una foto de la época.

y repudiada por sus padres, el fracaso de su matrimonio y más tarde el perdón de sus padres marcó su vida.

Se cree aunque no hay referencia escrita que los padres de María desheredaron a su hija y esa fue la principal causa de su fracaso matrimonial.

Aunque después se comprobó que los padres habían dejado escrito como única heredera a su hija María en su testamento, al morir dejaron a su hija todo su patrimonio. con su muerte en apenas un año María se había convertido en la heredera de una gran cantidad de propiedades principalmente rústicas repartidas por más de 8 pueblos de la geografía granadina, aunque la mayor parte se encontraba en Iznalloz, Belicena o Nigüelas. Al patrimonio rústico se unía el urbano, fundamentalmente en la ciudad

de Granada y el Palacio, actual sede del ayuntamiento de Nigüelas. Según la Fundación Zayas.



Foto: Carlos González

Ayuntamiento de Nigüelas



**CLÍNICA VETERINARIA**



**DUR-CAN**

www.veterinariadurcan.com

Teléfonos:

958 78 02 13

605 45 50 89 (solo urgencias)

**DISPONEMOS DE LOS SIGUIENTES SERVICIOS PARA SU MASCOTA**

- Medicina preventiva
- Medicina interna
- Radiodiagnóstico
- Cirugía
- Hospitalización
- Consulta de animales exóticos
- Peluquería y accesorios
- Alimentación
- Planes generales de higiene
- Informes técnico-sanitarios
- Cursos de manipuladores de alimentos
- Servicio a domicilio
- Entre otros...

**Nueva Clínica DUR-CAN en ÓRGIVA en C/. Real de Órgiva Tlf.: 958 78 50 66**



C/ Comandante Lázaro, n.65 - DÚRCAL (Granada)  
m.salaberry@hotmail.com



**ARIAS**

**CRISTALERÍA - MARQUETERÍA  
CARPINTERÍA DE ALUMINIO Y PVC  
DISEÑO GRÁFICO  
PUBLICIDAD COMERCIAL**



**PADUL: C/ Nuevo Mercado, s/n. Telf.: 958 773 728**

**DÚRCAL : C/ Enebro, 4 - Telf.: 958 782 079**

publiconn@hotmail.com

# El Valle celebra su XII Festival Flamenco



## María del Mar Vallejo

El municipio de El Valle volvió a celebrar un año más su Festival Flamenco, que ha cumplido su 12 edición. Organizado por el Ayuntamiento del municipio y con la colaboración de la Diputación de Granada, el festival se ha convertido en un evento consolidado de la música flamenca en la comarca y una apuesta cultural del Consistorio para animar el municipio en verano y atraer a turistas y visitantes.

El cartel de este año contó con voces llenas de arte. Artistas ya consolidados y un grupo de baile de gran talento conquistaron a un público de lo más variopinto por sus diferentes nacionalidades, que se concentraba en la plaza del antiguo cabildo de Restábal.

El espectáculo fue seguido con

gran interés por un alto número de turistas extranjeros que estos días pasan sus vacaciones en El Valle de Lecrín, además de decenas de vecinos y aficionados a la música flamenca.

Al cante estuvieron Julio Terremoto, Alicia Morales, Centenillo y Sonia Leiva; al baile el gran con Paco Fernández; y a la guitarra los artistas Ramón del Paso y José Fernández.



# Restábal celebró Santa Ana con un gran programa festivo

## María del Mar Vallejo

Restábal volvió a llenarse de alegría, diversión y devoción para celebrar sus fiestas patronales más veraniegas

en honor a Santa Ana.

Y lo ha hecho con un amplio programa festivo para la diversión de grandes y pequeños. Como es habitual, no han faltado los tradiciona-

les actos religiosos como la Santa Misa y la procesión por las calles del pueblo en honor a Santa Ana.

Entre las actividades más destacadas, se encontraba el

Torneo de Ajedrez, la fiesta del agua para los más pequeños de la casa, la corrida de cintas y el tradicional Festival Flamenco.

Durante las fiestas, no fal-

taron las comidas populares, las verbenas amenizadas por grandes orquestas y la proclamación de la reina de las Fiestas, damas y mister.



## RUTAS DESDE NIGÜELAS

# El barranco de la Yesera



David Ríos

Saliendo de nuestra casa en la calle Nueva del Ayuntamiento, atravesamos la pequeña placeta del mercado para continuar por la calle del Agua hacia la Plaza de la Iglesia. Continuando por la calle Canalón, pasamos por la panadería y el molino de aceite medieval para en apenas 100 metros llegar a una bifurcación, donde elegiremos la calle que sube hacia la izquierda (la de la derecha, denominada "de la Cuesta" desciende directamente hacia el río Torrente). Siguiendo entonces por la calle Pasión, al poco tiempo ésta gira bruscamente hacia la izquierda, pasando a denominarse a partir de ahí "Calle de las Eras". En ese punto de giro hay un pequeño mirador, en la propia calle, ofreciendo

unas interesantes vistas de la sierra hacia el este. Al final de la calle, caminando unos pasos hacia la izquierda, llegamos a la fuente con dos caños (**Pilar 1**), que ya hemos considerado punto de referencia en otras excursiones. Seguimos hacia la derecha, aguas arriba de la acequia que discurre detrás de dicha fuente, por la calle denominada "del Partidor". Unos metros más arriba un panel nos informa que estamos al comienzo del "Camino de la Pavilla" (**Inicio La Pavilla**), sendero muy agradable para el paseo que transita paralelo a la acequia del mismo nombre y en el que tradicionalmente las parejas "pelaban la pava" entre los chopos y abedules que tapizan algunos tramos de la margen izquierda de la acequia. Con las ramas de este último árbol

los mozos trenzaban las coronas de flores o "guinaldas" con las que luego obsequiaban a sus parejas el sábado de la semana del primer plenilunio de primavera: el Sábado Santo o Sábado de Gloria.

Cuando llegamos al final del camino, en el cauce del río Torrente, (**Fin la Pavilla**), hemos recorrido aproximadamente 1,4 Km desde que salimos de casa. Cruzamos el río -con mayor o menor dificultad dependiendo de su caudal-, para continuar directamente de frente por la pista forestal que deja a la izquierda la edificación del Molino Alto. Las primeras y más duras rampas de este carril han sido recientemente hormigonadas, evitando la erosión que en épocas de lluvias lo hacían prácticamente intransitable para los vehícu-

los. Se echan de menos aquellos tiempos en los que en intervenciones como ésta se respetaba un franja central de piedras para que los mulos no resbalasen: la mecanización y abandono de la agricultura tradicional se va imponiendo paulatinamente...

Dejado atrás el pavimento hormigonado destacan, en la margen opuesta del Torrente, los inaccesibles tajos de El Castillejo. Divisamos, junto al cauce, el edificio donde se alojan las turbinas de la Central Hidroeléctrica. Un reciente desprendimiento de rocas, aún activo, ha sepultado la presa de derivación desde donde salía la conocida como "Acequia de Moranja", tomándose ahora las aguas unas metros aguas arriba y siendo derivadas mediante tuberías instaladas a tal efecto. Recorridos 1,30

Km desde el Molino Alto, llegamos al **Collado del Pinguruchi**, punto de paso, por el este, del canchal de roca dolomítica a los pies del pico del mismo nombre, de 1239 m de altura. El trazado de la pista nos da ahora un pequeño respiro, llaneando durante unos 500 m para llegar a la primera bifurcación (**Bifurcación 1**) en la que nos desviamos a la derecha para adentrarnos en el Barranco de la Yesera. Este punto es fácilmente reconocible por la anchura del desvío, dejando a la derecha una era abandonada, con su característico diseño circular y solera de piedras. La densa vegetación que ahora acompaña nuestros pasos, entre cultivos de frutales, nos habla de la capacidad de retención del humedad de esta ladera en umbría, orientada al norte.





Entrado el mes de septiembre, la tonalidad roja de las sabrosas acerolas llena de color esta margen izquierda del Barranco de la Yesera, con las primeras pinceladas amarillas de los álamos anunciando el inminente otoño. Según nos alejamos del lecho del barranco la pendiente del carril aumenta progresivamente, volviéndose menos

exigente al enlazarse con la pista principal que viene de Nigüelas, tras haber caminado 1,4 km desde el comienzo de nuestra ascensión por el barranco de la Yesera. Desde aquí iniciamos ya, hacia la derecha, la continua bajada que nos llevará de vuelta a Nigüelas. Apenas 1,4 km desde que cogimos la citada pista principal llegamos a la

segunda de las bifurcaciones marcadas en nuestro itinerario (**Bifurcación 2**). Allí abandonamos la pista para, hacia la izquierda, en dirección a los tajos de Cerro Alto, proseguir nuestro descenso por un estrecho sendero (el mismo camino de herradura que ya fue utilizado en la ruta circular alrededor de Cerro Alto propuesta en otra oca-

sión), que a media ladera y describiendo un trazado zigzagante, nos sitúa al poco tiempo al pie de los cortados verticales. Un hito de madera nos indica entonces el último punto de cambio de dirección de nuestra excursión (**Bifurcación 3**). Ya solamente nos queda seguir por el sendero atravesando el paraje de "Llanos de Plúnez",

entre olivos y almendros, siguiendo la dirección de una pequeña barranquera para, al poco tiempo, salir de nuevo al cauce del río Torrente y regresar al núcleo urbano de Nigüelas. Desde la Bifurcación 2 hasta el río hemos recorrido unos 2,2 km, en total poco más de 8 km desde que salimos de casa.





## CRÓNICAS BERBERISCAS DESDE ARGEL, LA BLANCA

# El tiempo vuela

**Antonio Gil de Carrasco - Director del Instituto Cervantes de Argel**

El tiempo pasa a una velocidad increíble. Recuerdo que siendo aún muy joven mis buenos amigos Salvador (qepd) y Concha de Nigüelas me dijeron un día: "Antonio, el tiempo es algo imposible de describir. Cuando eres niño parece eterno, piensas que nunca llegarás a ser mayor y los años pasan muy lentamente. En la juventud el paso del tiempo se acelera un poco, pero aún puede decirse que lo hace con lentitud. Sin embargo a partir de los 40 años pasa a una velocidad impresionante y sin darte cuenta, un día te ves de repente como un anciano.

Creo que llevaba razón y su historia puedo aplicármela a mí, pues el paso de los años en los últimos tiempos ha sido vertiginoso y ya me veo casi como un anciano pensando en la próxima y merecida jubilación.

Mientras esto llega sigo trabajando y comienzo el que probablemente será mi último curso académico en el Instituto Cervantes de Argel, tras haber dedicado la mayor parte de mi vida profesional a la promoción de la lengua española y la cultura hispánica por medio mundo.

En septiembre de 1986 dejé mi puesto de trabajo como maestro de secundaria en Albuñuelas, y comencé mi aventura en el Instituto Español de Portobello en Londres, donde impartí durante un curso clases de drama y francés a alumnos bilingües. Al año siguiente me hice cargo de la Oficina de Educación que la Agregaduría de Educación de la Embajada de España en Londres, abrió en Manchester y desde esa plataforma comencé a trabajar con las autoridades educativas de Inglaterra, Escocia e Irlanda del Norte en

la difusión de la lengua española. Fruto de aquellos años fueron los acuerdos educativos que impulsé entre las cinco autoridades educativas de Irlanda del Norte (North Ireland Education and Library Boards) con las delegaciones de educación de las 8 provincias andaluzas en 1990 y entre la Delegación de Educación de Granada y Sttafordshire Education Authority en 1991. Fruto de esos acuerdos se beneficiaron miles de alumnos y profesores andaluces mediante intercambios educativos. Me siento realmente orgulloso de haber logrado introducir un párrafo en la firma del acuerdo entre Andalucía e Irlanda del Norte, en el que se agradecía al Ayuntamiento de Dúrcal el haber colaborado y facilitado la implementación del mismo.

De la bomba del IRA a la invasión kurda

Desde 1992, prácticamente desde su fundación, trabajo en el Instituto Cervantes y he dirigido sus centros en Leeds, Liverpool, Manchester, El Cairo, Alejandría, Tel Aviv, Damasco, Beirut, Estambul, Seúl, Tokio y, actualmente, en Argel. Con 65 años recién cumplidos, y tras esta dilatada trayectoria profesional plagada de impactantes experiencias vitales, mi mente está «la idea de la jubilación y regresar a Dúrcal.

Tras casi doce años en el Reino Unido, los últimos seis como director de los Cervantes de Leeds, Liverpool y Manchester, comencé el periplo de dirigir centros por medio mundo, comenzando en 1998 por el Instituto Cervantes de El Cairo y Alejandría, función que he seguido desempeñado los últimos 28 años en diferentes países. En Egipto permanecí hasta 2002, cuando marché a Tel Aviv. Más tarde desembarqué en Damasco (2004), Beirut (2007), Estambul (2008), Tokio y

Seúl (2012) y finalmente Argel (2017).

Han pasado ya más de tres décadas desde que mi esposa y yo saliéramos de Dúrcal. Sin embargo, tengo que reconocer que «vivir en países tan dispares no ha sido un problema» ni para mí, ni para mi esposa, María de los Ángeles Ibáñez Sánchez, «una durqueña que ha llevado el nombre de Dúrcal y de Granada por todo el mundo». Ella ha tenido mucho que ver en nuestra «cómoda y sencilla adaptación»

a las costumbres de cada uno de los países donde hemos residido. En todos hemos estado bien, pero si tuviéramos que elegir alguno, los dos nos quedaríamos con Siria por la bondad y hospitalidad del pueblo sirio, además de por su historia y cultura; no en vano Damasco y Alepo rivalizan por ser los centros más antiguos de la civilización.

Todos estos países y sociedades tan dispares, nos han hecho vivir un sinfín de experiencias vitales que distan mucho de considerarse normales y que quizás plasme en un libro. Entre las más significativas e impactantes, me gustaría destacar la bomba que puso el IRA en 1996 en la calle Deansgate en Manchester, donde estábamos rehabilitando la sede del que sería el nuevo Instituto Cervantes en la ciudad y que nos afectó ya que la onda expansiva rompió los cristales de algunas ventanas. En 2003, ya en Tel Aviv, viví la evacuación de todo el personal español, incluido el del Instituto Cervantes, por la guerra de Estados Unidos contra Irak. Mi esposa fue evacuada pero yo decidí permanecer en el centro realizando las actividades habituales. Cuando trabajaba en Siria se produjo el asesinato de Rafiq El Hariri, dejando al país totalmente aislado a nivel internacional, justo en el momento en que estaba negociando el cambio de sede del Instituto de Damasco a un edificio emblemático en el centro de la ciudad.

Por si fuera poco, en 2006, en plena guerra de Hezbollah con Israel, tuvo lugar «otra evacuación de los españoles residentes en Líbano, a través de Siria, pernoctando en el



Antonio Gil y María Ángeles Ibáñez con Mario Vargas Llosa, su esposa e hijos en Palmira (Siria)

Instituto Cervantes de Damasco que yo dirigía donde habilitamos más de 200 colchones para los evacuados. Entre ellos la periodista Maruja Torres, que lo narra en su libro Mujeres en guerra. Cuatro años más tarde, el Instituto Cervantes de Estambul, que entonces dirigía, sufrió la invasión de un grupo kurdo en un acto propagandístico para dar a conocer la represión que, según ellos, estaban sufriendo en Turquía. Aquello nos hizo aparecer en las noticias de todo el mundo.

Al acabar en Estambul me destinaron como director al centro de Tokio y encargado también del Aula Cervantes de Seúl que durante mi etapa, abrimos en la prestigiosa universidad de Hankuk donde además de impartir curso de profesores y clases de español realizamos también actividades culturales, como si se tratase de una auténtica sede del instituto Cervantes. En Tokio, la actividad cultural fue fulgurante durante los cinco años en que dirigí el centro, y realmente acabé agotado y sin energía, pensando incluso que podría ser un buen momento para jubilarme. Sin embargo, el gusanillo de la aventura y el gustarme mucho mi trabajo, hicieron que solicitara el centro de Argel. La cercanía de España y el hecho de que siempre me he sentido como en casa en los países árabes, fueron la claves para solicitar Argel donde, al igual que en Tokio he sido elegido presidente del cluster de EUNIC, una organización cultural de la Unión Europea que engloba a todas las consejerías culturales y centros culturales europeos. En ambas ciudades hemos realiza-

do actividades culturales conjuntas bajo la presidencia del Instituto Cervantes, lo cual nos ha dado una gran visibilidad.

Lo que no esperaba era volver a vivir en Argel un período de inestabilidad política plasmada en las manifestaciones semanales que, desde el pasado mes de febrero se están produciendo en gran parte del país, pidiendo un cambio político y social que, de momento, ha hecho dimitir al presidente del país, Abdelaziz Buterflika y a su primer ministro y ha fomentado un movimiento de cambio que culminará con la elección de un nuevo presidente en una fecha aún desconocida cuando escribo este artículo. A veces pienso que donde voy hay una revolución, como si las atrajera.

Vuelta a Dúrcal

Este continuo ajeteo a lo largo y ancho de todo el planeta ha provocado que, de cara al próximo futuro, esté considerando seriamente una retirada a casa. «Con 65 años recién cumplidos y 43 años de servicio, comienzo a pensar en mi jubilación y mi vuelta a Dúrcal. Y es que la tierra tira, y mucho. María Ángeles y yo hemos echado bastante de menos el embrujo de Granada, la alegría de sus gentes, las vistas de la Alhambra y Sierra Nevada, y sobre todo la luz del Valle de Lecrín, junto a los bares de tapas o cafés para compartir momentos especiales con la familia y amigos».

Por eso, aunque podría seguir trabajando hasta los 70 creo que «después de haber trabajado 9 años en España y los últimos 33 años en el extranjero» el momento de regresar se acerca y de disfrutar de mi familia, de mi casa y de mis amigos.



Antonio Gil con Alberto Núñez Feijóo en el Instituto Cervantes de Tokio

# Balín-Arte Dúrcal, pinturas y esculturas de más de 30 artistas



Dos de las obras expuestas.

## Paco Terrón

Todos los años, aprovechando la llegada en el mes de agosto de numerosos visitantes que gustan de veranear en el Valle de Lecrín, la Escuela de Arte de Dúrcal muestra una selección de las obras de pintura y escultura realizadas durante el curso por sus alumnas y alumnos. En esta edición la exposición cuenta como tema central el Retrato y se pudo visitar del 17 de agosto al 1 de septiembre en la Sala de

Exposiciones Manuel Puerta Molina-Escuelas de Balina de Dúrcal.

En total son cerca de 80 obras de más de 30 autores y autoras las que se exponen en la muestra que anualmente organiza la propia Escuela de Arte y que cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de Dúrcal. Esta exposición colectiva presenta obras diversas tanto en su formato como en sus técnicas. Así encontramos pinturas ejecutadas al carboncillo, lápiz de gráfico, pastel, oleo

o guache, mientras que en esculturas podemos contemplar bajos relieve en madera y terracota y figuras completas en resina, arcilla negra y madera.

## Cultura en Dúrcal

Este municipio epicentro de la comarca de Valle de Lecrín, cuenta con una importante acción cultural, prueba de ello es la actividad que desarrolla la Escuela de Pintura y Escultura de Dúrcal dirigida por los artistas Pepe Martín y Francisco Rodríguez.

De octubre a julio la Escuela cuenta con una importante actividad, con más de 60 alumnas y alumnos matriculados llegados de distintos puntos de la comarca que estudian y practican las distintas técnicas pictóricas y escultóricas. La Escuela de Arte, en la que se incluye también el aprendizaje a un alumnado infantil-juvenil, completa la formación práctica en sus talleres con un interesante programa de conferencias sobre el Arte y sus protagonistas a cargo de Francisco Rodríguez.

## Las Escuelas de Balina

El lugar donde se presenta todos los años la muestra Balín-Arte de Dúrcal es un lugar emblemático de este municipio del Valle de Lecrín. Parte del patrimonio de esta localidad fue inaugurado en 1922 como primer centro de Escuelas del municipio, funcionando con tal fin hasta entrada la década de los 70 tiempo en el que pasó a ser declarado como Centro de Cultural y usos múltiples de Dúrcal.



## ¿Hay en el Valle cosas por descubrir?: Sanaciones

### El Valle de Lecrín.

El Valle de Lecrín como todos los lugares de nuestra geografía, es un pozo de misterio, y misterio digo porque en nuestro valle aún quedan cosas por descubrir, personas que tienen determinados dones, y que ayudan desinteresadamente a los demás, Personas que tienen ciertas capacidades de curación, sanación, y de manejo de energías, y que la medicina los pone en entredicho... Aunque en muchas de las enfermedades que nos acontecen quién tiene que curarse es la persona misma, y el sanador, o el médico es un mero ayudante, un mero factor de que pone en marcha el cambio, me refiero sobre todo a enfermedades de la mente, o depresiones por ejemplo. En los pueblos se ha dado este fenómeno de per-

sonas que han descubierto que tienen unos dones especiales y que quieren ayudar con dichos dones de servicio a los demás. Muchas de ellas quieren estar en el anonimato, pero están ahí cuando se las llama o busca, porque su corazón es grande y amoroso, son personas desprendidas que buscan ayudar a la persona que está caída.

También porque a la hora de vivir el presente y sus diversas dimensiones, hay personas que pueden trabajar con tales energías, o al mismo tiempo anticiparse a sucesos, o formas de trabajo en planos paralelos, es algo así como visualizar a través de un espejo y contemplar el alma de otras personas. ya lo han explicado algunos médicos, muchas de las enfermedades que padece la moderna civilización, se deben más al alma que al cuerpo, son en una

gran parte sicosomáticas, hasta tal punto que muchas veces la medicina convencional u oficial, no las logra siempre curar, sólo poner parche a los síntomas, pero no cura sus causas en diversas ocasiones. Así pues hay un choque, y siempre lo hubo entre las personas con ciertos dones de curación y



sanación y la medicina oficial, en todas las épocas y en unas épocas estas personas fueron más perseguidas que en otras. En nuestro valle se dan este tipo de fenómenos y de personas, si bien en la mayor parte de los casos para la persona creyente, son estas personas meros canales de curación, porque la energía universal, Dios, es la que sana o cura y no la persona, y es por tanto esta persona la que puede ayudar con su buena voluntad a personas necesitadas de su entorno. Estas personas, tratan de dar su consejo, su cariño, y su apoyo, es en la sanación tan importante el amor con el que se trabaja, como la energía que cura. Por ello en los modernos tiempos de la era de Acuario a punto de comenzar, tal y como ha escrito en su obra la americana Marilyn Ferguson, "La

conspiración de Acuario", se habla de medicina holística, que cura y sana, es decir, que sana el cuerpo la mente y el alma, porque holos implica la totalidad, no la parcialidad, y son este tipo de medicinas alternativas, las que están fluyendo con fuerza en esta Nueva Era de cambios. Estas medicinas son complementarias de la oficial, no sustitutivas, pero abordan dimensiones y aspectos que la medicina racional y alopática no trabaja. El cambio pues lo tenemos aquí, y es un cambio de paradigma, de ciencia y de conciencia, donde la sanación también se expresa a través de los dones especiales de determinadas personas. Aunque si examinamos la historia, estas personas especiales siempre estuvieron aquí, presentes a lo largo de los tiempos.



## PÁGINA GRÁFICA

# Fiestas de San Roque, Pinos del Valle

### 15, 16 y 17 de agosto de 2019



San Sebastián, San Roque y la Virgen en la iglesia de San Sebastián.



San Roque frente a la iglesia de San Sebastián.



San Roque y la Virgen en la iglesia de San Sebastián (barrio alto).



Revoloteo de bandera en la plaza del barrio alto.



IX Edición de la Carrera de Montaña Santo Cristo del Zapato, el 10 de agosto. Hubo 205 participantes (nuevo récord) entre infantil y adultos. En la foto de arriba el ganador de la Carrera llegando a meta.



Encierro de procesión (ultimo día) en la iglesia de la Inmaculada.



# El Valle de Lecrín

Periódico mensual fundado en 1912

## EL VALLE DE LECRÍN

Librería Povedano  
Plaza de España. 18650 DÚRCAL (Granada)  
Avda Andalucía 79, Bajo. PADUL

Depósito Legal: GR. 841-1994

## IMPRIME:

**Imprenta Lecrín**  
IMPRESO EN PAPEL RECICLADO

## ASOCIACIÓN EL VALLE DE LECRÍN

### DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN:

Fabienne Fortunio y Vitaliano Fortunio  
Telf.: 666 647 824 • [elvalledelecrin@yahoo.es](mailto:elvalledelecrin@yahoo.es)  
[www.elvalledelecrin.com](http://www.elvalledelecrin.com)

ASESOR DE EDICIÓN: Francisco Terrón

DISEÑO Y MAQUETACIÓN: Miguel L. Hurtado  
[www.estudiohurtado.es](http://www.estudiohurtado.es)

HUMOR: Ernesto

## COLABORADORES:

**DÚRCAL:** Paco López Martín, Antonio Serrano, Gabriel Padial, Fina López Martínez y Jose Antonio Morales

**NIGÜELAS:** Francisco Rodríguez

**GRANADA:** Eduardo Ortega

**EL VALLE:** Mar Vallejo

**PADUL:** Isidoro Villena / Antonio José Medina

**MALLORCA:** Miguel Vidal

**ARGELIA:** Antonio Gil de Carrasco

**MADRID:** David Ríos, Ramón Sánchez

*El Valle de Lecrín no se responsabiliza ni comparte necesariamente las ideas o manifestaciones expresadas por sus colaboradores. La discrepancia y la disparidad de puntos de vista serán siempre bienvenidos mientras no ataquen, amenacen o insulten a una persona, empresa, institución o colectivo, revelen información privada de los mismos, incluyan publicidad comercial o autopromoción y contengan obscenidades u otros contenidos de mal gusto.*

MAMUT INFORMATIVO DEL VALLE DE LECRIN nº. de Registro: 2860085-1



*Molino del Puente*

*Molino del Puente*

Crta. del Puente, s/n - DÚRCAL (Granada)  
☎ 958 046 421 - 652 345 096  
✉ [elmolinodelpuente@outlook.es](mailto:elmolinodelpuente@outlook.es)  
f restaurante el molino del puente

UNA COCINA DIFERENTE, UN LUGAR INIGUALABLE, UNA EXPERIENCIA ÚNICA



PONTICHELO Heladería

PONTICHELO

NUESTRA ESPECIALIDAD

Buen servicio y excelentes tapas

DÚRCAL



## Promociones Inmobiliarias 2000

Compra • Venta • Alquiler  
Gestión gratuita de hipotecas



[www.inmodosmil.com](http://www.inmodosmil.com)  
E-mail: [durcal@inmodosmil.com](mailto:durcal@inmodosmil.com)  
C/ Pérez Carrillo, 29  
Teléfono 958 782 147  
Móvil: 678 502 419 - 678 593 151  
18650 DÚRCAL (Granada)

## CLINICA DENTAL DÚRCAL

¡La clínica que te mereces muy cerca de tí!



Ldo. Juan Bautista Huertas Medina  
ODONTÓLOGO

C/ Comandante Lázaro, nº 57 - 1ºD.  
18650 Dúrcal  
[www.clinicadentaldurcal.es](http://www.clinicadentaldurcal.es)  
[bautista@clinicadentaldurcal.es](mailto:bautista@clinicadentaldurcal.es)

☎ 958 782 541